

Nr 350.

Kungl. Maj:ts nådiga proposition till riksdagen angående lönereglering för lärare vid småskoleseminarier m. m.; given Stockholms slott den 22 mars 1918.

Under åberopande av bilagda utdrag av statsrådsprotokollet över ecklesiastikärenden för denna dag vill Kungl. Maj:t härmed föreslå riksdagen att

dels bestämma, att avlöningen för lärare och lärarinnor vid av landsting eller stad, som ej i landsting deltagar, inrättade seminarier för bildande av lärare och lärarinnor vid småskola m. m. skall utgöra minst de av departementschefen i statsrådsprotokollet närmare angivna belopp;

dels medgiva, att Kungl. Maj:t må äga utfärda de närmare villkor och bestämmelser, vilka i överensstämmelse med den uppfattning, åt vilken departementschefen i statsrådsprotokollet uttalat sin anslutning, torde för sagda avlöningsförmånens åtnjutande böra stadgas, ävensom de närmare föreskrifter, vilka för tillämpning av oförmälda villkor och bestämmelser eller i övrigt kunna anses erforderliga;

dels för utgående av statsbidrag till lärare vid ifrågavarande seminarier fastställa de grunder, som av departementschefen i statsrådsprotokollet föreslagits;

dels förklara,

att lärare, som anställts före den 1 januari 1919, skall, därest han icke ingår på den nya löneregleringen och därvid fästade villkor och bestämmelser, åtnjuta avlöning och pension eller ålderdomsunderstöd enligt nu gällande bestämmelser, samt

att, för det fall att lärare icke ingår på den nya lönestaten, statsbidraget till sådan lärares avlöning skall jämväl efter den 1 januari 1919 utgå enligt hittills gällande grunder;

dels ock, vid bifall till i statsrådsprotokollet framlagt förslag till avlöning för den vid ifrågavarande seminarier anställda lärarpersonal ävensom angivna grunder i fråga om statsbidrags utgående, höja det ordinarie förslagsanslaget till avlöningsbidrag till lärare vid småskoleseminarier från dess nuvarande belopp, 48,000 kronor, med 62,000 kronor till 110,000 kronor.

De till ärendet hörande handlingarna skola tillhandahållas riksdagens vederbörande utskott; och Kungl. Maj:t förbliver riksdagen med all kungl. nåd och ynnest städse välbevågen.

GUSTAF.

Värner Rydén.

Utdrag av protokollet över ecklesiastikärenden, hållet inför Hans Maj:t
Konungen i statsrådet å Stockholms slott den 22 mars
1918.

Närvarande:

Hans excellens herr statsministern EDÉN,
Hans excellens herr ministern för utrikes ärendena HELLNER,
Statsråden: PETERSSON,
SCHOTTE,
PETRÉN,
NILSON,
LÓFGREN,
friherre PALMSTIERNA,
RYDÉN,
UNDÉN,
THORSSON.

Departementschefen, statsrådet Rydén anförde härefter:

I statsverkspropositionen till innevarande års riksdag har Kungl. Maj:t under åttonde huvudtiteln, punkten 169, på min hemställen föreslagit riksdagen att, i avbidan på proposition angående avlöningsbidrag till lärare vid småskoleseminarier, beräkna en ökning av det i riksstaten under åttonde huvudtiteln på ordinarie stat för ändamålet uppförda anslaget med 62,000 kronor.

I mitt yttrande till statsrådsprotokollet vid annämnan av ovannämnda ärende erinrade jag, hurusom riksdagen år 1898 medgivit, att landsting

Lönereglering för lärare vid småskoleseminarier.

eller stad, som ej deltog i landsting, till avlönande av lärare och lärarinnor vid av landstinget eller staden inrättat seminarium för bildande av lärare och lärarinnor vid småskolor och mindre folkskolor eller av biträdande lärare eller lärarinnor vid folkskolor finge under vissa villkor uppbära bidrag av allmänna medel enligt samma grunder, som gällde med avseende på de lönetillskott, vilka av statsmedel utginge till skoldistrikt för avlönande av lärare och lärarinnor vid distriktets folk- och småskolor, varjämte riksdagen för ändamålet anvisade erforderliga medel. Jag erinrade vidare, hurusom jag hade för avsikt att till årets riksdag framlägga förslag till löne- och pensionsreglering för, utom andra lärarkårer, även lärare och lärarinnor vid folk- och småskolor samt hurusom, vid bifall till detta förslag, statsbidragen till avlönande av sistnämnda lärare komme att utgå med höjda belopp. På grund av riksdagens ovanberörda beslut år 1898 borde då höjning ske även av statsbidragen till avlönande av lärare och lärarinnor vid förberörda småskoleseminarier.

Jag har förut denna dag framlagt förslag i fråga om lönerreglering för, bland andra, lärarpersonalen vid folk- och småskolor och anhåller att nu ånyo få för Kungl. Maj:t anmäla frågan om lönerreglering för lärare vid småskoleseminarier och därmed sammanhängande spörsmål.

* * *

*Nu gällande
bestämmelser.*

Nu gällande bestämmelser rörande avlönings- och pensionsförhållanden för lärarpersonalen vid ifrågavarande småskoleseminarier — i det följande benämnda landstingsseminarier — äro angivna i kungörelsen den 27 maj 1898 angående bidrag av allmänna medel till avlönande av lärare och lärarinnor vid av landsting eller stad, som ej i landsting deltagit, inrättat seminarium för bildande av lärare och lärarinnor vid småskola m. m. (Sv. förf.-saml. 1898, bih. nr 49, sid. 3) och kunna sammanfattas på följande sätt:

Med avseende på statsbidrag för avlönande av sådana lärare vid landstingsseminarierna, som ej äro vikarier, gäller, att statsbidrag utgår enligt samma grunder som för lärare vid folk- och småskolor.

I fråga om statsbidrag till avlönande av vikarierande lärare är föreskrivet, att bidrag av statsmedel eller från landstinget eller staden till vikaries avlönande icke utgår för mera än högst sexton läsmånader under de tre första åren av lärares tjänstetid samt ej heller för mera än högst sexton läsmånader under den därefter följande tjänstetiden, så framt icke läraren under de tre närmast föregående åren själv tjänstgjort minst åtta läsmånader. Motsvarande tidsbegränsning för åtnjutande av statsbidrag

till vikaries avlönande var förut stadgad för extra ordinarie lärare vid folkskola, lärare vid småskola och mindre folkskola samt biträdande lärare vid folkskola, men har sedermera borttagits.

Med avseende på avlöning gäller, att såsom villkor för statsbidrag är fastställt, att seminariets lärare skola äga minst lika stora löneförmåner som de, vilka äro stadgade för lärare vid folk- och småskolor. Denna bestämmelse har tolkats så, att de lärare vid landstingsseminarier, som i kompetens varit likställda med folkskollärare, åtnjutit minst lika stora löneförmåner som de, vilka äro stadgade för ordinarie lärare vid folkskola.

Arvodet för sjukvikarie vid landstingsseminarium är alltså fastställt till minst det belopp, som är stadgat för sjukvikarie för lärare med motsvarande kompetens vid folk- och småskolor.

I fråga om tjänstledig lärares avlöning gälla enahanda bestämmelser, som äro fastställda rörande tjänstledig lärare vid folk- och småskolor.

Enligt gällande bestämmelser äga småskollärare, som anställts vid landstingsseminarium, rätt till tjänstårsberäkning för uppflyttning i högre lönegrad lika med av skoldistrikt anställd småskollärare. Enahanda rätt har ansetts tillkomma folkskollärare, som anställas vid landstingsseminarium. I fråga om båda dessa grupper av lärare ha gällande bestämmelser tolkats så, att de för uppflyttning i högre lönegrad få tillgodoräkna sig tjänstgöring vid folkskola, respektive småskola.

Med avseende på pensionsrätt gäller, att lärare vid landstingsseminarium, som med avseende på kompetens äro likställda med folkskollärare, äga rätt till pension från folkskollärarnas pensionsinrättning lika med folkskollärare samt att småskollärare, som anställas vid landstingsseminarium, äga rätt till understöd från småskollärares m. fl. ålderdomsunderstödsanstalt lika med småskollärare.

I ett den 8 november 1915 avgivet betänkande har lärarlönenämnden avgivit utlåtande och förslag i fråga om statsbidrag till landstingsseminarier.

Lärarlönenämnden föreslår här i avseende å statsbidrag enahanda bestämmelser, som av nämnden förordats i dess den 31 oktober 1914 avgivna betänkande rörande bland annat reglering av avlöningsförhållandena för lärarpersonalen vid folk- och småskolor.

Beträffande avlöning förordar nämnden, att de lärare vid landstingsseminarier, som äro i kompetens likställda med folkskollärare, må komma i åtnjutande av minst lika stora löneförmåner som de, vilka äro stadgade för ordinarie lärare vid folkskola. Enligt nämndens förslag böra vidare sådana lärare vid landstingsseminarier, som i avseende å kompetens äro

*Lärarlö-
nämnden.*

likställda med småskollärare, åtnjuta minst sådana löneförmåner som de, vilka enligt nämndens förslag i dess ovanberörda betänkande den 31 oktober 1914 skulle tillkomma småskollärare, som blivit anställda tills vidare med ömsesidig rätt till minst fyra månaders uppsägning.

Rörande den lärarpersonalen vid landstingsseminarier tillförsäkrade bostadsförmån skulle gälla de grunder, som äro föreslagna i nämndens åberopade betänkande den 31 oktober 1914.

I avseende å avlöning för vikarierande lärare ävensom rörande tjänstledig lärares avlöning förordar nämnden bestämmelser motsvarande dem, vilka av nämnden i dessa hänseenden föreslagits beträffande lärare vid folk- och småskolor.

Vad angår lönetursberäkning framhåller nämnden, att den rätt, som tillkommer småskollärare och även ansetts tillkomma folkskollärare, som anställas vid landstingsseminarium, att för lönetursberäkning tillgodoräkna sig sin tjänstgöring vid landstingsseminarium, fortfarande borde tillkomma dessa lärare. Nämnden anser vidare, att en uttrycklig bestämmelse även borde komma till stånd därom, att lärare, som överginge från folkskola eller småskola till landstingsseminarium, skall äga rätt att för uppflyttning i högre lönegrad tillgodoräkna sig den tid, han tjänstgjort såsom ordinarie folkskollärare, respektive såsom lärare vid småskola, lärare vid mindre folkskola eller biträdande lärare vid folkskola med anställning tills vidare. De förslag till lönetursbestämmelser, nämnden i övrigt framlagt rörande lärare vid folk- och småskolor, anser nämnden böra vinna tillämpning även på landstingsseminariernas lärarpersonal.

Slutligen föreslår nämnden, att statsbidrag även må kunna utgå till lärare i övningsämne. I detta avseende förordar nämnden, att landsting eller stad, som ej i landsting deltagar, må äga att till avlöande av lärare i övningsämne uppbära ett årligt bidrag av allmänna medel med 50 kronor per veckotimme.

Folkskolöverstyrelsen.

Efter det lärarlönenämndens omförmälda betänkande av den 8 november 1915 blivit remitterat till folkskolöverstyrelsen, har överstyrelsen i skrivelse den 30 september 1916 meddelat, att överstyrelsen upptagit och hade under utredning frågan om småskoleseminariernas omorganisation i avsikt att härom framlägga förslag inför Kungl. Maj:t. I skrivelse den 31 augusti 1917 har överstyrelsen vidare meddelat, att överstyrelsen i samband med denna utredning ämnade avgiva infordrat utlåtande över lärarlönenämndens förslag angående statsbidrag åt landstingsseminarier.

Då emellertid utarbetandet av berörda organisationsförslag ej kunde beräknas vara avslutat inom den närmaste tiden, hade överstyrelsen ansett sig böra redan för det dåvarande alternativt göra hemställan om höjning av det ordinarie förslagsanslaget till avlöningsbidrag till lärare vid småskoleseminarier.

Överstyrelsen erinrar i sin senast berörda skrivelse, hurusom de minimilöner, som vore tillförsäkrade småskoleseminariernas lärarkår, vore desamma, som vore bestämda för lärare vid folk- och småskolor. I regel tillkomme, säger överstyrelsen, av landstingen anslagna lönetillägg, varigenom lönerna i allmänhet komme att uppgå till ungefär de belopp, som uppbures av lärare och lärarinnor i de städer, där seminarierna vore belägna.

Överstyrelsen erinrar vidare om sin i samma skrivelse den 31 augusti 1917 gjorda hemställan om löneroglering för lärarkåren vid folk- och småskolor och framhåller, att, därest denna löneroglering komme till stånd från och med år 1919, det syntes uppenbart, att nu gällande bestämmelser för statsbidragets utgående till landstingsseminarierna skulle tillämpas även efter denna löneroglerings genomförande och till dess ifrågasatt särskild löneroglering för dessa seminarier kunde bliva genomförd.

Härav skulle, påpekar överstyrelsen, följa en höjning av minimilönen och av statsbidragets belopp, och då man icke hade skäl förmoda, att landstingen därav skulle föranledas att minska de nu utgående lönetilläggen, skulle därigenom en av behovet synnerligen påkallad förbättring inträda i här berörda lärares och lärarinnors lönevillkor.

Såsom jag erinrat, är föreskrivet, att statsbidrag till avlöande av landstingsseminariernas lärare skall utgå enligt samma grunder som för lärare vid folk- och småskola. Det är givet, att vid sådant förhållande statsens bidrag till dessa lärare måste höjas, i den mån som statsbidragen till folk- och småskolepersonalens avlöning komme att utgå med ökade belopp.

Departementchefen.

Lärlönerömdens förslag i fråga om landstingsseminariernas lärarpersonal innebär i stort sett ett bibehållande av nuvarande likställighet mellan sagda lärarpersonal och folk- och småskolans lärare. Jag har förut denna dag inför Kungl. Maj:st anmält frågan om löneroglering för lärarna vid sistnämnda slag av skolor och därvid i huvudsak anslutit mig till ett av lönerogleringskommittén avgivet utlåtande över nämndens den 31 oktober 1914 dagtecknade betänkande. De förslag, som jag i fråga om folk- och småskollärarkårerna tillstyrkt, synas mig i tillämpliga delar böra äga giltighet beträffande lärarna vid småskoleseminarierna.

Det må emellertid framhållas, att en dylik anordning, såsom jämväl framgår av folkskolöverstyrelsens utlåtande, tilläventyrs endast skulle komma att få en provisorisk karaktär. Överstyrelsen har pekat på en omorganisation av dessa seminarier och en särskild lönereglering för dessas lärare. Något förslag härutinnan har dock ännu ej framlagts. Tills vidare och intill dess den av överstyrelsen antydda frågan varder avgjord, synes mig i allt fall den nuvarande likställigheten med folk- och småskolans lärarpersonal böra äga bestånd.

Den ökning i statens utgifter för ifrågavarande seminarier, som sålunda skulle bliva erforderlig, anser folkskolöverstyrelsen kunna approximativt beräknas med stöd av lärarlönenämndens uppgifter rörande tjänst innehavarnas antal m. m. vid landstingsseminarierna under vårterminen 1915.

Enligt dessa uppgifter voro vid nämnda seminarier under nysnämnda termin anställda 4 lärare och 41 lärarinnor, som avlagt folkskollärarexamen, samt 7 lärarinnor, som avlagt småskollärarexamen. Av den förra gruppen skulle 1 lärare vara berättigad till två ålderstillägg och 2 lärare en var till tre ålderstillägg samt av lärarinnorna en var av 9 till ett ålderstillägg, en var av 7 till två ålderstillägg och en var av 11 till tre ålderstillägg. Av den senare gruppen skulle 3 vara berättigade till ett ålderstillägg och 1 till tre ålderstillägg.

Beräknas nu statsbidraget efter samma grunder, som av mig föreslagits för folk- och småskolornas lärarkårer, skulle statens kostnader för avlöningsbidrag till lärare vid småskoleseminarier uppgå till

för folkskollärare:

grundlöner	kronor 76,950
tillägg till manliga lärare	» 800
ålderstillägg till manliga lärare	» 2,400
» » kvinnliga »	» 11,200

för småskollärarinnor:

grundlöner	» 7,560
ålderstillägg	» 900

Summa kronor 99,810

vilket belopp emellertid torde avrundas uppåt till 110,000 kronor, med hänsyn till dels att anslaget för avlöningsbidrag till lärare vid småskole-

seminarier under år 1916 överskridits med 1,168 kronor 67 öre, dels att någon ökning i antalet lärarkrafter är att påräkna för år 1919.

På grund av vad sålunda anförts tillåter jag mig hemställa om förslag till riksdagen att

dels bestämma, att avlöningen för lärare och lärarinnor vid av landsting eller stad, som ej i landsting deltagar, inrättade seminarier för bildande av lärare och lärarinnor vid småskola m. m. skall utgöra minst följande belopp:

för lärare, som ej är vikarie, därest läraren avlagt folkskollärarexamen: förutom fri bostad och bränsle eller motsvarande ersättning enligt ortens pris, 2,100 kronor för manlig och 1,900 kronor för kvinnlig lärare, vartill kunna, efter respektive 5, 10 och 15 år, komma tre ålderstillägg, vart och ett å 300 kronor för manlig och 200 kronor för kvinnlig lärare,

för vikarie för lärare med folkskollärarkompetens: förutom fri bostad och bränsle eller motsvarande ersättning, 1,700 kronor för manlig och 1,500 kronor för kvinnlig lärare,

för lärare, som ej är vikarie, därest läraren avlagt småskollärarexamen: förutom fri bostad och bränsle eller motsvarande ersättning enligt ortens pris, 1,200 kronor, vartill kunna, efter respektive 5, 10 och 15 år, komma tre ålderstillägg, vart och ett å 150 kronor,

för vikarie för lärare med småskollärarkompetens: förutom fri bostad och bränsle eller motsvarande ersättning, 1,000 kronor; samt i samband därmed medgiva,

att Kungl. Maj:t må äga utfärda de närmare villkor och bestämmelser, vilka i överensstämmelse med vad av mig förordats, torde för sagda avlöningsförmåners åtnjutande böra stadgas, ävensom de närmare föreskrifter, vilka för tillämpning av omförmälda villkor och bestämmelser eller i övrigt kunna anses erforderliga;

dels för utgående av statsbidrag till lärare vid ifrågavarande seminarier fastställa följande grunder:

I.

Till bestridande av kostnaderna för den vid omförmälda seminarier anställda lärarpersonalens avlöning skall vederbörande landsting eller stad av statsmedel erhålla bidrag, bestämt i förhållande till den lagstadgade kontanta avlöningen på sätt i det följande sägs.

1. Statsbidraget utgår för år med ett belopp motsvarande

A) för lärare, som ej är vikarie:

a) beträffande lärare, vilken avlagt folkskolläraryxamen, nio tiondedelar av grundlönen för kvinnlig lärare samt, om läraren är man, därutöver hela skillnaden mellan grundlönen för manlig och för kvinnlig lärare;

b) beträffande lärare, vilken avlagt småskolläraryxamen, nio tiondedelar av grundlönen; samt

c) det eller de ålderstillägg, till vilka läraren må vara berättigad;

skolande dock härvid iakttagas att, om läraren erhållit tjänstledighet för att, på grund av särskilt förordnande eller val, fullgöra offentligt uppdrag eller bestrida befattning i statens tjänst eller tjänstgöra hos riksdagen, dess utskott eller revisorer, det skall ankomma på Kungl. Maj:t att, med iakttagande av vad här nedan i mom. 2 sägs, bestämma, om och i vad mån bidrag av statsmedel skall utgå till lärarens avlöning;

att, om läraren erhållit tjänstledighet av annan anledning än på grund av styrkt sjukdom eller för att på grund av särskilt förordnande eller val fullgöra offentligt uppdrag eller bestrida befattning i statens tjänst eller tjänstgöra hos riksdagen, dess utskott eller revisorer, statsbidrag till hans avlöning ej skall utgå med mindre, därest ledigheten överskrider viss av Kungl. Maj:t bestämd maximitid, folkskolöverstyrelsen vitsordat, att sådant må utan hinder av nämnda omständighet äga rum; samt

att, om läraren uppnått den för erhållande av hel pension eller helt ålderdomsunderstöd stadgade levnads-

aldern, statsbidrag till hans avlönande icke skall utgå med mindre folkskolöverstyrelsen vitsordat, att sådant må utan hinder av nämnda omständighet äga rum;

B) för vikarie för lärare:

a) om tjänsten är ledig: beträffande vikarie för lärare med folkskollärarkompetens nio tiondedelar av arvodet för kvinnlig vikarie å tjänsten samt, om vikarien är man, därutöver hela skillnaden mellan arvodet för manlig och för kvinnlig vikarie å tjänsten; beträffande vikarie för lärare med småskollärarkompetens nio tiondedelar av arvodet för vikarie å tjänsten;

b) om innehavaren av tjänsten erhållit tjänstledighet för att, på grund av särskilt förordnande eller val, fullgöra offentligt uppdrag eller bestrida befattning i statens tjänst eller tjänstgöra hos riksdagen, dess utskott eller revisorer: så stor del av vikariatsavodet, som Kungl. Maj:t, med iakttagande av vad här nedan i mom. 2 sägs, för det särskilda fallet bestämt skola av statsmedel utgå; samt

c) om innehavaren av tjänsten eller, därest tjänsten är ledig, den, som under ledigheten uppehåller densamma, erhållit tjänstledighet på grund av styrkt sjukdom: det belopp, som, utöver vad den tjänstledige läraren av sin avlöning avstått, erfordras till arvode åt vikarien;

skolande för det fall, att vikarien icke fullgjort de för behörighet till tjänsten föreskrivna kunskapsprov, statsbidrag till dennes avlönande icke utgå med mindre folkskolöverstyrelsen vitsordar, att vikarie, som fullgjort dessa prov, icke kunnat erhållas samt att vikarien befunnits duglig.

2. Vid bestämmandet av statsbidrag dels till avlöning åt sådan lärare, som erhållit tjänstledighet för att på grund av särskilt förordnande eller val fullgöra offentligt uppdrag eller bestrida befattning i statens tjänst eller tjänstgöra hos riksdagen, dess utskott eller revisorer, dels till arvode åt den för honom förordnade vikarie skall hänsyn tagas därtill, att ingen ändring må

komma att ske i fråga om det kontanta belopp, som det eljest åligger vederbörande landsting eller stad att tillskjuta till avlöningen åt den lärare, som erhållit nämnda tjänstledighet.

II.

Som villkor för erhållande av statsbidrag enligt ovan angivna grunder skall gälla

1) att seminariet är ordnat i överensstämmelse med gällande föreskrifter angående prövning vid offentlig kontroll stående seminarium för anställning som lärare vid småskola och mindre folkskola eller som biträdande lärare vid folkskola;

2) att seminariet är ställt under en särskild av vederbörande landsting eller stad utsedd, av minst tre personer bestående styrelse, vilken äger att antaga och avskeda seminariets lärare och lärarinnor;

3) att lärarna och lärarinnorna hava samma behörighet, som, därest skoldistrikt skall äga rätt till statsbidrag till lärares och lärarinnors avlöning, fordras för anställning vid folkskola eller småskola;

4) att avlöningsförmånerna för seminariets lärare och lärarinnor, såväl beträffande den kontanta avlöningen som ock beträffande naturaförmånerna, motsvara minst vad i sådant avseende är stadgat för lärare och lärarinnor vid folk- och småskolor;

5) att lärarna och lärarinnorna tjänstgöra vid seminariet eller dess övningsskola minst $34\frac{1}{2}$ veckor årligen och minst 20 timmar i veckan; samt

6) att lärarna liksom lärarinnorna äro anställda med ömsesidig rätt till uppsägning på viss tid.

III.

I fråga om tillämpningen av de under I—II angivna grunder må det ankomma på Kungl. Maj:t att utfärda de närmare föreskrifter, som i detta avseende kunna befinnas erforderliga.

dels förklara, att lärare, som anstälts före den 1 januari 1919, skall, därest han icke ingår på den nya löneregleringen och därvid fästade villkor och bestämmelser, åtnjuta avlöning och pension eller ålderdomsunderstöd enligt nu gällande bestämmelser, samt

att, för det fall att lärare icke ingår på den nya lönestaten, statsbidraget till sådan lärares avlöning skall jämväl efter den 1 januari 1919 utgå enligt hittills gällande grunder;

dels ock, vid bifall till ovan framlagt förslag till avlöning för den vid ifrågavarande seminarier anställda lärarpersonal ävensom ovan angivna grunder i fråga om statsbidrags utgående, höja det ordinarie förslagsanslaget till avlöningsbidrag till lärare vid småskoleseminarier från dess nuvarande belopp, 48,000 kronor, med 62,000 kronor till 110,000 kronor.

På tillstyrkan av statsrådets övriga ledamöter behagade Hans Maj:t Konungen i nåder bifalla vad föredragande departementschefen sålunda hemställt; och skulle proposition av den lydelse, bilaga vid detta protokoll utvisar, avlåtas till riksdagen.

Ur protokollet:

Gustaf Florén.